



IMPORTANT

When connecting this camcorder to a device equipped with a DV input connector (☞ pg. 60, 61, 63), be sure to use the optional DV cable (VC-VDV204U). Connect the end of the cable with the larger core filter to the camcorder.

NOTE:

If a DV cable other than the VC-VDV204U is used, interference may affect devices located near the camcorder (Ex.: bands of noise appearing on the TV monitor).

IMPORTANT

Pour raccorder ce caméscope à un appareil disposant d'une prise d'entrée DV (☞ p. 60, 61, 63), s'assurer d'utiliser le câble DV en option (VC-VDV204U). Raccorder l'extrémité du câble avec le filtre ferrite le plus gros au caméscope.

REMARQUE:

Si un câble DV autre que le VC-VDV204U est utilisé, des interférences peuvent affecter des appareils situés près du caméscope (Ex.: Bandes parasites apparaissant sur le moniteur TV).

IMPORTANTE

Al conectar esta videocámara a un dispositivo equipado con conector de entrada DV (☞ pg. 60, 61, 63), asegúrese de usar el cable DV opcional (VC-VDV204U). Conecte el extremo del cable con el filtro de núcleo más grande al monitor de TV.

NOTA:

Si emplea un cable de DV que no es el VC-VDV204U, la interferencia puede afectar los dispositivos ubicados cerca de la videocámara. (Ej.: Bandas de ruido aparecen en el monitor de TV).